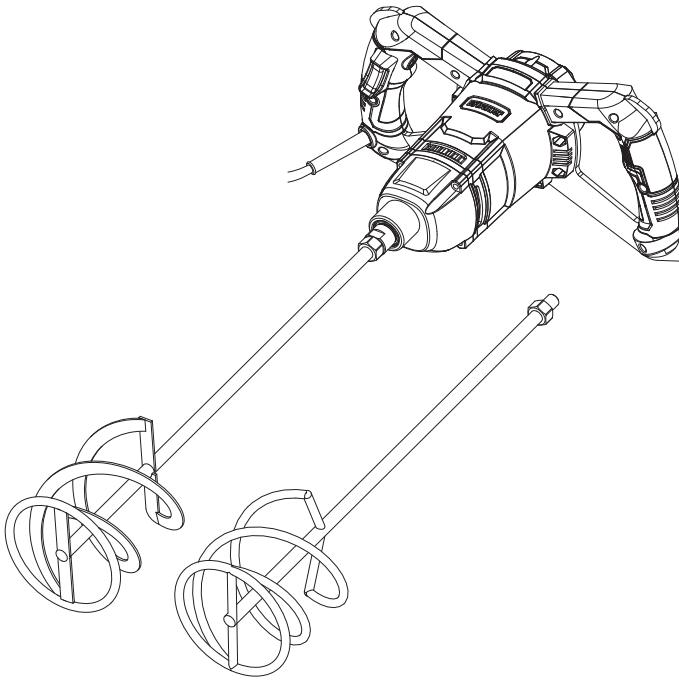




Erbauer



INSTRUCTIONS ORIGINALES_MNL_EPM1600_FR_V2_200904

EPM1600

EAN: 5059340043203





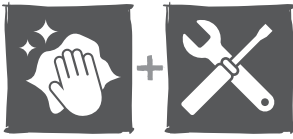


INSTRUCTIONS ORIGINALES



BX220IM

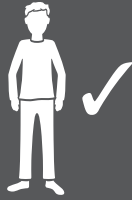


FR

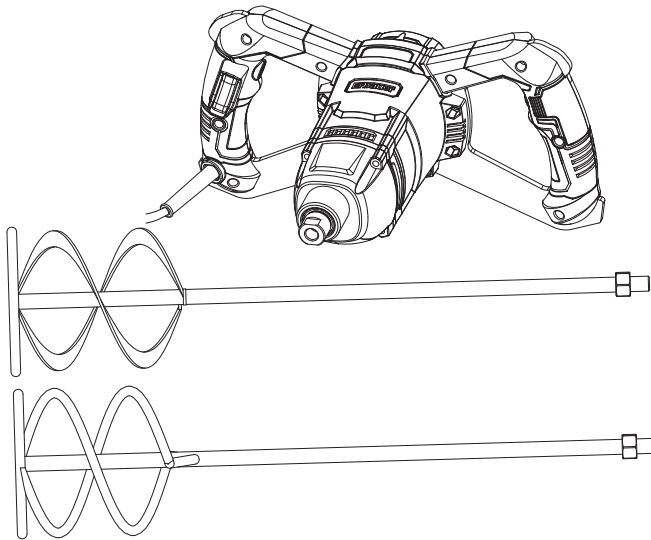
	Consignes de sécurité	7
	Description du produit	19
	Assemblage	22
	Utilisation	24
	Nettoyage et maintenance	27
	Garantie	31
	Déclaration de conformité	33



ATTENTION! Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avec soin et vous assurer de bien les comprendre avant de manipuler l'outil.



Fourni



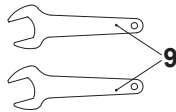
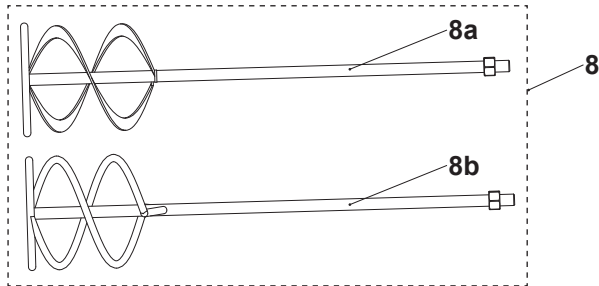
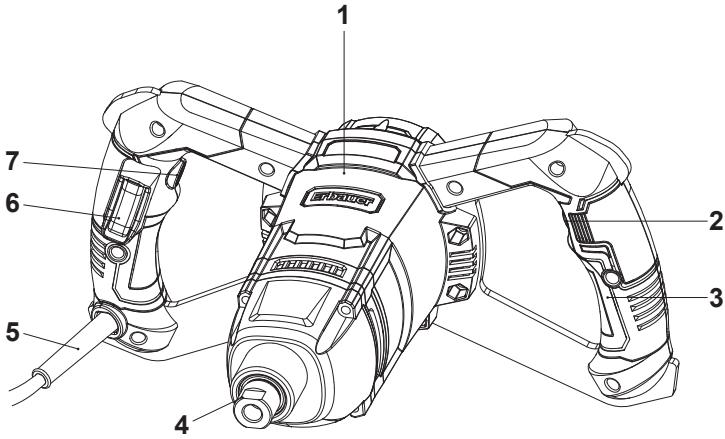


FR



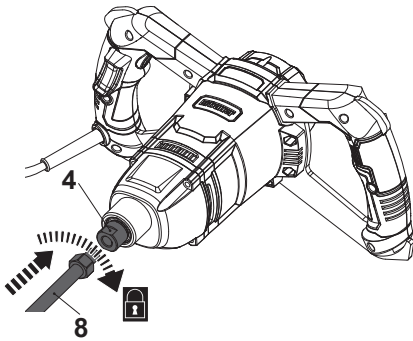
Description du produit

1

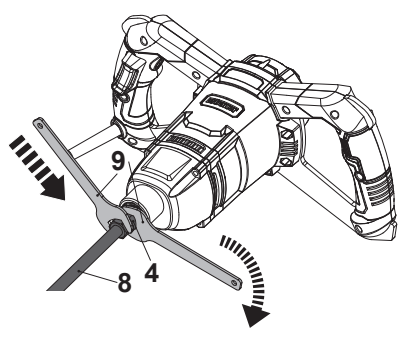




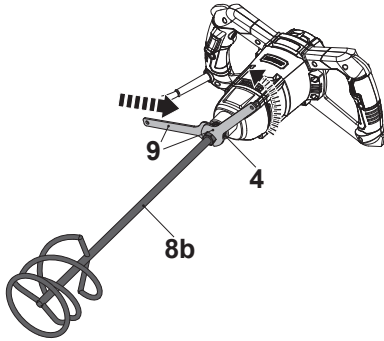
A



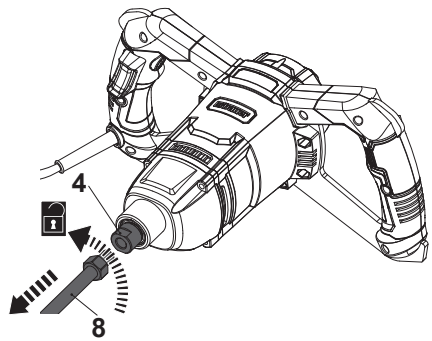
B



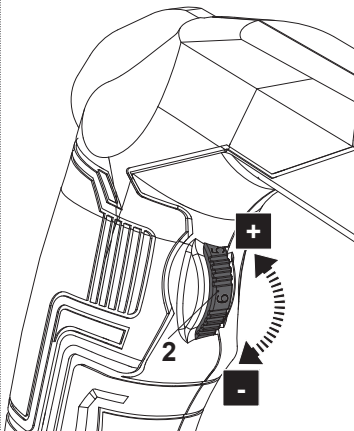
C



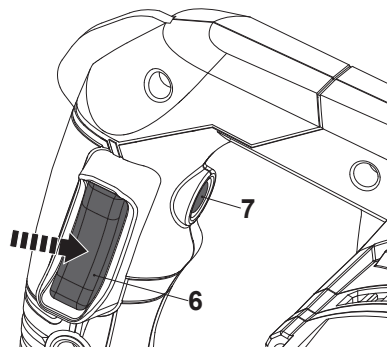
D



E



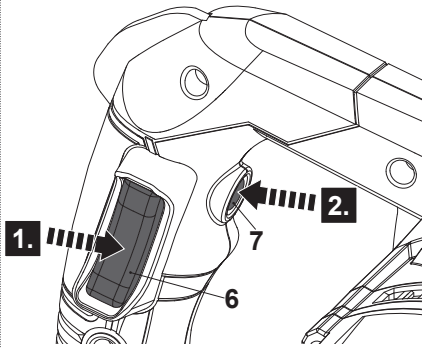
F



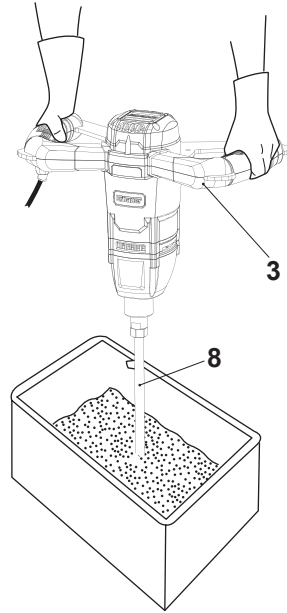


FR

G



H





Consignes de sécurité

AVERTISSEMENTS DE SECURITE GENERAUX POUR L'OUTIL ELECTRIQUE



AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.

b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées**

au socle. **Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.

b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.

c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.

d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures

graves.

b) Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.

c) Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.

d) Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.

e) Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.

f) S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

g) Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

h) Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser. Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
- d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles



prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.

h) Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses. Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

a) Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AU MALAXEUR

a) Tenir l'outil par les poignées prévues à cet effet, avec les deux mains. La perte de contrôle peut causer des blessures.

b) S'assurer d'une ventilation suffisante lors du mélange de matériaux inflammables pour éviter une atmosphère dangereuse. Les vapeurs développées peuvent être inhalées ou s'enflammer au contact d'étincelles produites par l'outil électrique.

c) Ne pas mélanger de nourriture. Les outils électriques et leurs accessoires ne sont pas conçus pour la nourriture.

d) Maintenir le cordon en dehors de la zone de travail. Le cordon peut être happé par le récipient de mélange.

e) S'assurer que le récipient de mélange est placé dans une position stable et sûre. Un récipient qui n'est pas correctement sécurisé pourrait bouger de manière inattendue.

f) S'assurer qu'aucun liquide n'éclabousse le corps de l'outil électrique. La présence de liquide dans l'outil électrique peut causer des dommages et mener à l'électrocution.

g) Suivre les instructions et consignes des matériaux à mélanger. Les matériaux à mélanger peuvent être dangereux.

h) Si l'outil électrique tombe dans le matériau à mélanger,

débrancher immédiatement l'outil et le faire vérifier par un réparateur qualifié. Essayer de récupérer l'outil dans le récipient lorsqu'il est toujours branché peut causer une électrocution.

i) **Ne pas mettre vos mains dans le récipient de mélange et n'y insérer aucun objet lors du mélange.** Le contact avec le récipient de mélange peut causer de graves blessures.

j) **Démarrer et arrêter toujours l'outil lorsqu'il se trouve dans le récipient de mélange.** Le récipient de mélange pourrait se pencher ou tourner de manière incontrôlée.

k) Ne jamais attacher le produit à l'aide d'un étau ou d'une station de travail pour l'utiliser comme outil stationnaire. Cela pourrait causer de graves blessures.

l) **Éteindre le produit immédiatement si l'accessoire de l'outil se bloque.** Se préparer à de fortes réactions du couple de démarrage qui peuvent causer des contrecoups. L'accessoire de l'outil se bloque lorsque le produit est en surcharge ou qu'il se tord dans le mélange.

m) Porter des vêtements de protection, un masque anti-poussière et des gants de protection lors de l'utilisation de ce produit. L'utilisation de ce produit peut créer de la poussière ou des éclaboussures de matériaux ou liquides. De nombreux types de poussières sont considérés comme cancérogènes.

n) Tenir toujours fermement les poignées et s'assurer de votre équilibre sur un sol stable, plat et sec. La perte de contrôle du produit peut causer des blessures.

o) Ne pas utiliser ce produit avec des substances hautement inflammables ou potentiellement explosives telles que des solvants. L'utilisation de ce produit provoque des étincelles qui peuvent enflammer les vapeurs.

p) Utiliser ce produit uniquement en intérieur ou en espace couvert. L'humidité et la pluie peuvent endommager le produit ou mener à l'électrocution.

q) Si le matériau mélangé pénètre dans le produit ou si le produit



tombe dans le matériau mélangé, éteindre immédiatement le produit et le débrancher de la source d'alimentation électrique. Faire vérifier le produit par un électricien professionnel. Le matériau mélangé et l'humidité peuvent créer des dommages au produit ou mener à l'électrocution s'ils pénètrent dans le produit.

r) Ne travailler avec aucune substance dangereuse pour la santé. De nombreux matériaux sont toxiques quand ils sont transformés. Ne respirer aucune substance toxique et éviter le contact avec la peau. Suivre les instructions du fabricant et porter un équipement de protection individuelle adapté.

s) Attendre que le produit soit complètement immobile avant de le retirer du matériau mélangé et de l'insérer. Dans le cas contraire, le matériau mélangé pourrait être éjecté depuis l'extrémité de la pale. Cela pourrait mener à une perte de contrôle du produit.

Les informations suivantes ne concernent que les utilisateurs professionnels mais sont de bonnes pratiques pour tous les utilisateurs :

AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRE RELATIF À LA POUSSIÈRE DE CONSTRUCTION

La silice est un minéral naturel présent en grandes quantités dans les éléments tels que le sable, le grès et le granit. Elle est également souvent présente dans de nombreux matériaux de construction tels que le béton et le mortier. La silice est pulvérisée en une poussière très fine (également connue sous le nom de silice cristalline alvéolaire) lors de nombreuses tâches courantes telles que la découpe, le perçage et le meulage. L'inhalation de très fines particules de silice cristalline peut entraîner le développement :

Du cancer du poumon, de la silicose ou de la bronchopneumopathie chronique obstructive (BPCO). De plus, l'inhalation de particules fines de poussière de bois peut

entraîner le développement de l'asthme. Le risque de maladie pulmonaire concerne les personnes qui respirent régulièrement de la poussière de construction sur une période prolongée, et non lors d'occasions isolées.

Afin de protéger les poumons, la loi relative à la maîtrise des substances dangereuses pour la santé (COSHH) définit une limite pour la quantité de ces poussières que vous pouvez respirer (appelée Limite d'exposition sur le lieu de travail ou WEL) en moyenne sur une journée de travail normale. Cette limite de quantité de poussières est très faible : en comparaison, elle est plus petite qu'un centime, aussi petite qu'une pincée de sel.

Cette limite est la quantité maximale légale, le maximum pouvant être respiré après application des contrôles adéquats.

Comment réduire la quantité de poussière ?

1. Réduire la quantité de coupe en utilisant les meilleures tailles de produits de construction.
2. Utiliser un outil moins puissant, par exemple un coupe-bloc au lieu d'une meuleuse d'angle.
3. À l'aide d'une méthode de travail complètement différente, par exemple en utilisant une cloueuse pour fixer directement les chemins de câbles au lieu de percer des trous d'abord.

Toujours veiller à travailler avec un équipement de sécurité agréé, tel que les masques antipoussière spécialement conçus pour filtrer les particules microscopiques, et utiliser systématiquement le système d'extraction de la poussière.



Avertissement : certaines particules de poussière créées par le ponçage mécanique, le sciage, le meulage, le perçage et d'autres travaux de construction contiennent des produits chimiques réputés cancérigènes et entraînant des malformations congénitales ou d'autres effets nocifs pour la reproduction. Quelques exemples d'éléments chimiques :

- Le plomb issu de peintures au plomb.
- La silice cristalline issue de briques, de ciment et d'autres produits de maçonnerie.
- L'arsenic et le chrome issus du bois traité chimiquement.

Votre degré de risque face à ces expositions varie en fonction de votre fréquence d'utilisation du produit.

Pour réduire votre exposition à ces poussières :

- Travaillez dans un espace bien ventilé.
- Travaillez avec un équipement de protection agréé, tel que les masques spécialement conçus pour filtrer les microparticules.

VIBRATION

La directive européenne sur les agents physiques (vibrations) a été introduite pour réduire les blessures dues au syndrome des vibrations main-bras occasionnées aux utilisateurs d'outils électriques. La directive oblige les fabricants et fournisseurs d'outils électriques à fournir des résultats de test de vibrations à titre indicatif pour permettre aux utilisateurs de prendre des décisions éclairées quant à la durée pendant laquelle un outil électrique peut être utilisé quotidiennement en toute sécurité et quant au choix de l'outil.

VOIR LES SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES DANS LE MANUEL D'INSTRUCTIONS POUR LES NIVEAUX DE VIBRATIONS DE VOTRE OUTIL

Les valeurs d'émissions de vibrations déclarées doivent être utilisées comme un niveau minimum et ne doivent pas être utilisées avec les recommandations actuelles sur les vibrations. L'émission totale de vibrations déclarée a été mesurée en conformité avec EN 62841-1, EN 62841-2-10 : 2017 et peut être utilisée pour la comparaison d'outils.

La valeur d'émission de vibrations déclarée peut également être utilisée lors d'une évaluation préliminaire d'exposition.



Avertissement : la valeur d'émission de vibrations lors de l'utilisation réelle de l'outil électrique peut différer de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Voici des exemples de conditions pouvant occasionner une différence :

- La façon dont l'outil est utilisé et dont les matériaux sont coupés ou percés.
- Si l'outil est en bon état et bien entretenu.
- L'utilisation de l'accessoire adapté à l'outil et le maintien de l'affûtage et du bon état de l'outil.
- La force de la prise sur les poignées.

Lors du travail avec cet outil électrique, des vibrations au niveau des mains et des bras sont ressenties. Adopter des pratiques de travail correctes afin de réduire l'exposition aux vibrations.

Cet outil peut occasionner le syndrome des vibrations main-bras s'il n'est pas utilisé correctement.



Avertissement : identifier des mesures de sécurité pour protéger l'opérateur, basées sur une estimation de l'exposition dans des conditions réelles d'utilisation (en tenant compte de toutes les parties du cycle de fonctionnement, par exemple, lorsque l'outil est éteint et lorsqu'il fonctionne en mode ralenti en plus du temps de déclenchement).

Remarque :

- L'utilisation d'autres outils réduit le temps de travail total des utilisateurs sur cet outil.
- Contribution à la diminution du risque d'exposition aux vibrations. TOUJOURS utiliser des burins, forets et lames aiguisés.
- Entretien cet outil conformément à ces instructions et le conserver bien lubrifié (le cas échéant).
- Éviter d'utiliser des outils à des températures de 10°C ou inférieures. Planifier votre emploi du temps pour répartir toute utilisation d'un outil à fortes vibrations sur un certain nombre de jours.

Surveillance médicale

Tous les employés doivent suivre un programme de surveillance médicale de l'employeur pour permettre d'identifier à un stade précoce les éventuelles affections liées aux vibrations, et ainsi empêcher l'évolution de la maladie et aider les employés à poursuivre leur travail.

RÉDUCTION DES VIBRATIONS ET DU BRUIT

Pour réduire l'impact des émissions de vibrations et du bruit, limitez le temps de fonctionnement, utilisez les modes faibles vibrations et faible bruit, et utilisez un équipement de protection individuelle.

Prenez en compte les points suivants afin de limiter

- l'exposition aux risques d'exposition aux vibrations et au bruit:
- Utilisez le produit uniquement aux effets prévus par sa conception et selon ces instructions.
 - Assurez-vous que le produit est en bon état et bien entretenu.
 - Utilisez les accessoires appropriés au produit et assurez-vous qu'ils soient en bon état.
 - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
 - Entretenez ce produit selon ces instructions et maintenez-le bien lubrifié (si besoin).
 - Planifiez votre travail de façon à répartir l'utilisation d'outils à hautes vibrations sur une longue période de temps.

URGENCES

Familiarisez-vous à l'utilisation de ce produit au moyen de ce manuel d'instructions. Mémorisez les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela vous aidera à prévenir les risques et dangers.

- Soyez toujours attentif lors de l'utilisation de ce produit, afin de pouvoir identifier un risque et l'écartier au plus vite.** Une intervention rapide peut prévenir de graves blessures ainsi que des dommages matériels.
- Éteignez le produit et débranchez-le de la source d'alimentation électrique en cas de dysfonctionnement.** Faites vérifier et réparer si nécessaire le produit par un professionnel qualifié avant de l'utiliser à nouveau.

RISQUES RÉSIDUELS

Même si vous utilisez ce produit conformément à toutes les exigences de sécurité, il existe toujours certains risques de blessures et de dommages. Les dangers suivants peuvent provenir de la structure et de la conception de ce produit:

- Effets sur la santé provenant des émissions de vibrations si le produit est utilisé sur de longues périodes de temps ou mal

utilisé et mal entretenu.

b) Blessures et dommages matériels dus à des accessoires cassés ou à un impact soudain avec des objets cachés lors de l'utilisation.

c) Danger de blessures et dommages matériels causés par des objets projetés.



AVERTISSEMENT! Ce produit crée un champ magnétique lors de son fonctionnement ! Dans certaines circonstances, ce champ peut interférer avec les prothèses médicales actives ou passives ! Pour réduire le risque de blessure grave ou mortelle, nous conseillons aux personnes ayant des prothèses médicales de consulter leur médecin et le fabricant de la prothèse avant d'utiliser ce produit !



Description du produit
















Liste des pièces

La liste ci-dessous se réfère à l'Image 1, page 4.

1. Moteur
2. Sélecteur de vitesse
3. Poignée
4. Douille filetée
5. Cordon électrique avec fiche
6. Interrupteur Marche/Arrêt
7. Bouton de blocage
8. Pale de mélange (x 2)
 - a) Pale de mélange (utilisée pour mélanger des matériaux denses et visqueux)
 - b) Pale de mélange (utilisée pour mélanger des matériaux semi-liquides)
9. Clé de serrage 22 mm (x 2)

Symboles

Sur le produit, l'étiquette signalétique et dans ces instructions, vous rencontrerez entre autres les symboles et abréviations suivants. Familiarisez-vous à ces symboles et abréviations afin de réduire les dangers tels que les blessures ou dommages matériels.

V ~	Volt, (tension alternative)	mm	Millimètre
Hz	Hertz	kg	Kilogramme
W	Watt	dB(A)	Décibel (pondéré A)
/min ou min ⁻¹	Par minute	m/s ²	Mètres par seconde au carré
	Blocage / pour fixer ou sécuriser.		Débloquer / desserrer.
	Lire le manuel d'instructions.		Porter toujours une protection auditive.
	Porter un masque anti-poussière.		Porter des gants de protection.
	Porter des chaussures de protection antidérapantes.		
	Remarque.		Avertissement.
xxWyy	Code de date de fabrication ; année de fabrication (20xx) et semaine de fabrication (Wyy)		
	Éteindre le produit et le débrancher de la source d'alimentation électrique avant toute opération d'assemblage, nettoyage, réglages, entretien, rangement et transport.		
	Ce produit appartient à la classe de protection II. Cela signifie qu'il est équipé d'une isolation améliorée ou double.		
	Flammes nues interdites dans la zone de travail, autour du produit et à proximité de matériaux inflammables !		
	Interdiction de fumer dans la zone de travail, autour du produit et à proximité de matériaux inflammables !		
	Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de conformité à ces directives a été appliquée.		
	Symbole DEEE. Les déchets d'équipements électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez apporter ces déchets au recyclage. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre boutique pour le recyclage.		

Caractéristiques techniques

Généralités

Tension nominale, fréquence	: 220-240 V~, 50/60 Hz
Puissance nominale	: 1600 W

Vitesse nominale à vide n_0	: 300-750 /min
Diamètre de la pale de mélange	: Ø 140 mm
Filetage de raccordement	: M14
Classe de protection	: II
Poids	: environ 6,5 kg
Valeurs sonores	
Niveau de pression sonore L_{pA}	: 93 dB(A)
Incertitude K_{pA}	: 3 dB(A)
Niveau de puissance sonore L_{WA}	: 104 dB(A)
Incertitude K_{WA}	: 3 dB(A)
Valeurs de vibrations transmises au système main-bras	
Vibrations main-bras a_h	: 5,3 m/s ²
Incertitude K	: 1,5 m/s ²

Les valeurs sonores ont été déterminées selon le code de test de bruit présent dans EN 62841-1 et EN 62841-2-10, en utilisant les normes de base ISO 11203 et ISO 3744.

Le niveau d'intensité sonore peut dépasser 80 dB(A) pour l'opérateur, et des mesures de protection auditive sont nécessaires.

Les valeurs de vibrations et les valeurs sonores déclarées ont été mesurées selon une méthode de test standard (conformément à EN 62841-1 et EN 62841-2-10) et peuvent servir à comparer un produit avec un autre.

Les valeurs totales de vibrations et les valeurs déclarées d'émissions sonores peuvent aussi servir à une évaluation préliminaire d'exposition.



AVERTISSEMENT! En fonction de l'utilisation réelle du produit, les émissions de vibrations et les émissions sonores peuvent être différentes du total déclaré. Adoptez des mesures adéquates pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Prenez en compte tout le processus de travail, en incluant les temps où le produit fonctionne à vide ou est éteint. Les mesures adéquates comprennent l'entretien régulier du produit et des accessoires, le fait de ne pas travailler avec les mains froides, de faire des pauses régulières et de bien planifier les processus de travail.

Explication de l'étiquette signalétique

EPM1600 = Numéro de modèle

E = Erbauer

PM = Pale de mélange

1600 = Puissance nominale (W)



Assemblage

01 Déballage

1. Déballer toutes les pièces et poser-les sur une surface plate et stable.
2. Ôter tous les emballages et matériaux de transport, le cas échéant.
3. Assurez-vous que le contenu de la livraison est complet et ne présente aucun dommage. Si des pièces manquent ou sont endommagées, n'utilisez pas le produit. Contactez votre distributeur. L'utilisation d'un produit incomplet ou endommagé représente un danger pour les personnes et les biens.
4. Assurez-vous que vous disposez de tous les accessoires et outils nécessaires à l'assemblage et au fonctionnement, y compris un équipement de protection individuelle adapté.



AVERTISSEMENT ! Le produit doit être complètement assemblé avant la mise en marche ! N'utilisez pas un produit qui n'est que partiellement assemblé, ou assemblé avec des pièces endommagées !



Portez des gants de protection pour l'assemblage et posez toujours le produit sur une surface plate et stable lors de l'assemblage.



Ne connectez pas le produit à l'alimentation électrique avant qu'il soit complètement assemblé !



AVERTISSEMENT ! Le produit et l'emballage ne sont pas des jouets ! Maintenez les sacs en plastique, les feuilles et les petites pièces hors de portée des enfants. Il existe un danger d'étouffement et de suffocation !

02 Pale de mélange



AVERTISSEMENT ! Les pales de mélange sont disponibles en différents types, formes et diamètres. Utilisez toujours la pale appropriée, en fonction de l'usage prévu !



La pale de mélange chauffe lors de son utilisation ! Manipulez-la avec prudence ! Portez des gants de protection lors de la manipulation de la pale afin d'éviter des blessures telles que des brûlures ou coupures !

Type et champ d'application

Type	Champ d'application
	<p>Pour les matériaux denses et visqueux, en particulier ciment, plâtre, colle pour carrelage, mortiers, etc...</p> <p>La pale de mélange (8a) est alors recommandée.</p>
	<p>Pour les matériaux semi-liquides, en particulier pour les mortiers de jointement, mortiers pour carrelage, colle pour carrelage etc...</p> <p>La pale de mélange (8b) est alors recommandée.</p>

Attacher la pale de mélange (Images A, B)

1. Alignez et vissez la pale (8) dans le sens des aiguilles d'une montre dans la douille fileté (4) (Image A).
2. Bloquez la douille (4) à l'aide d'une clé de serrage (9) et sécurisez la pale (8) dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de l'autre clé de serrage (9) en serrant l'écrou soudé à la pale (Image B).

Retirer / remplacer la pale de mélange (Images C, D)

1. Bloquez la douille (4) à l'aide d'une clé de serrage (9) et dévissez la pale (8) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide de l'autre clé de serrage (9) en serrant l'écrou soudé à la pale (Image C).
2. Dévissez l'écrou soudé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et retirez la pale de mélange (8) de la douille fileté (4) (Image D).
3. Fixez une nouvelle pale de mélange tel que requis.

03 Connexion à l'alimentation électrique

1. Assurez-vous que l'interrupteur (6) est en position arrêt.
2. Connectez la fiche à un socle adapté.



AVERTISSEMENT ! Vérifiez la tension ! La tension doit correspondre à l'information sur l'étiquette signalétique !

3. Votre produit est maintenant prêt à être utilisé.



Utilisation

Usage prévu

Ce produit a été conçu pour mélanger des matériaux liquides et poudreux : peintures, colle, plâtre, mortier, etc... Ce produit ne doit pas être utilisé avec d'autres matériaux, ni avec des matériaux dangereux pour la santé.

En fonction de la consistance du matériau, une pale de mélange adaptée doit être utilisée. Les deux pales à mélange fournies avec ce produit doivent être utilisées pour mélanger des matériaux tels que le mortier et le plâtre.

L'outil doit être utilisé uniquement selon l'usage prévu. Tout autre usage sera considéré comme étant de la mauvaise utilisation.

Pour des raisons de sécurité, il est essentiel de lire ce manuel d'instructions en entier avant le premier usage et de respecter toutes les instructions s'y trouvant.

Avant de commencer

01 Protection



Contrôles



AVERTISSEMENT ! Éteignez toujours le produit et débranchez-le de la source d'alimentation électrique avant de réaliser tout réglage !

01 Sélecteur de vitesse (Image E)

1. Tournez le sélecteur de vitesse (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la vitesse de travail, en affichant un chiffre plus élevé.
2. Tournez le sélecteur de vitesse (2) dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la vitesse de travail, en affichant un chiffre moins élevé.



REMARQUE : Ne commencez pas le processus de mélange avec un réglage de vitesse élevé. Le mélange serait expulsé du récipient sur l'opérateur et les personnes présentes.

Commencez toujours le processus de mélange à une vitesse basse. Augmentez la vitesse peu à peu jusqu'à atteindre la vitesse la plus appropriée pour le mélange.

02 Interrupteur Marche/Arrêt

Vous pouvez utiliser le produit en mode instantané ou continu.

Mode instantané (Image F)

1. Allumez le produit en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt (6).
2. Éteignez le produit en relâchant l'interrupteur Marche/Arrêt (6).

Mode continu (Image G)

1. Allumez le produit en appuyant sur l'interrupteur Marche/Arrêt (6) et maintenez-le en position (étape 1).
2. Appuyez sur le bouton de blocage (7) et maintenez-le en position pour bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt (6) (étape 2).
3. Relâchez le bouton de blocage (7) et l'interrupteur Marche/Arrêt (6). L'interrupteur Marche/Arrêt (6) est désormais bloqué en mode continu.
4. Appuyez sur l'interrupteur Marche/Arrêt puis relâchez-le (6) pour éteindre le produit.

Fonctionnement

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que le produit, le cordon électrique et la fiche ainsi que les accessoires ne sont pas endommagés. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou présente des signes d'usure.
2. Revérifiez que les accessoires et pièces soient bien fixés.
3. Tenez toujours le produit par ses poignées. Maintenez les poignées sèches pour assurer un soutien sûr.
4. Assurez-vous toujours que les ouvertures d'aération ne sont pas obstruées. Nettoyez-les si nécessaire à l'aide d'une brosse douce. Des ouvertures d'aération obstruées peuvent mener à une surchauffe et endommager le produit.
5. Si vous êtes dérangé pendant le travail par des personnes entrant dans la zone de travail, éteignez immédiatement le produit. Attendez toujours que le produit soit à l'arrêt complet avant de le poser.
6. Ne vous surmenez pas. Faites des pauses régulières pour assurer que vous pouvez vous concentrer sur le travail et avoir un contrôle total du produit.

01 Mélange (Image H)



AVERTISSEMENT !

L'opération engendre de la poussière fine ! Certaines poussières sont hautement inflammables et explosives ! Ne pas fumer pendant l'utilisation, maintenir les sources de chaleur et les flammes nues en dehors de la zone de travail !



Toujours porter un masque anti-poussière pour se protéger des dangers liés à la poussière fine !



La pale de mélange s'arrêtera pendant l'opération si le matériau est trop dense ! Éteindre le produit, enlever la pale de mélange du matériau et inspecter le matériau avant d'utiliser le produit à nouveau ! Une pale de mélange bloquée peut causer une surchauffe du moteur.



Tenir le produit fermement pendant l'opération. Ne pas laisser la pale de mélange toucher les côtés du récipient ! Cela pourrait causer des dommages à la pale de mélange et au récipient !

Lors de l'utilisation de ce produit, maintenir fermement les poignées à deux mains pour résister au démarrage du moteur. Éteindre tout de suite le produit si la pale de mélange se bloque. Se préparer à de fortes réactions du couple de démarrage, qui peuvent causer des contrecoups.

1. Tenez le produit fermement avec les deux mains sur les poignées (3) et insérez la pale de mélange (8) dans le matériau.
2. Réglez le sélecteur de vitesse (2) à la vitesse la plus basse puis allumez le produit.
3. Augmentez la vitesse à l'aide du sélecteur (2) progressivement jusqu'à atteindre la vitesse de mélange requise. Cette pratique permet également un refroidissement du moteur efficace.
4. Faites bouger la pale de mélange (8) dans le matériau jusqu'à ce qu'il soit complètement mélangé.
5. Éteignez le produit. Laissez la pale de mélange (8) s'arrêter complètement avant de la retirer du matériau.



AVERTISSEMENT! Éteignez le produit, laissez-le s'arrêter complètement et débranchez-le de la source d'alimentation électrique si la pale de mélange reste coincée dans le matériau. Seulement alors est-il possible de libérer l'accessoire bloqué.



Après l'utilisation

1. Éteignez le produit, débranchez-le de la source d'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
2. Vérifiez, nettoyez et rangez le produit comme décrit ci-dessous.



Nettoyage et maintenance



AVERTISSEMENT !

Éteignez toujours le produit, débranchez-le de la source d'alimentation électrique et laissez le produit refroidir avant de réaliser tout travail d'inspection, de maintenance et de nettoyage !



Nettoyage

1. Nettoyez le produit à l'aide d'un chiffon sec. Utilisez une brosse pour les zones difficiles d'accès.
2. Nettoyez bien les interrupteurs et les ouvertures d'aération après chaque utilisation, à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
3. Enlevez la saleté tenace à l'aide d'air à haute pression (3 bars max).
4. Vérifiez l'absence de dommages ou d'usure. Réparez les dommages en accord avec ce manuel d'instruction ou apportez le produit à un centre agréé avant de le réutiliser.
5. Nettoyez la pale de mélange dans un récipient d'eau propre, en utilisant une brosse pour enlever les résidus de mélange. Séchez la pale après nettoyage.



REMARQUE : N'utilisez pas de produits chimiques, alcalins, abrasifs ou autres détergents ou désinfectants agressifs pour nettoyer ce produit. Cela pourrait endommager sa surface.

Maintenance

Avant et après chaque utilisation, vérifiez l'absence de dommages ou d'usure du produit et des accessoires (ou pièces). Si nécessaire, remplacez par des pièces neuves tel que décrit dans ce manuel d'instructions.

01 Cordon d'alimentation

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent afin d'éviter un danger.



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas le produit si le cordon d'alimentation est défectueux ou lâche!

Réparation

Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contactez un centre agréé ou une personne qualifiée pour le faire vérifier et réparer.

Transport

1. Éteignez le produit et débranchez-le de la source d'alimentation électrique.
2. Attachez les protections de transport, si nécessaire.
3. Portez toujours le produit par ses poignées (3).
4. Protégez le produit de tout choc violent ou vibrations fortes qui pourraient avoir lieu lors du transport en véhicule.
5. Sécurisez le produit pour l'empêcher de glisser ou de tomber, causant des dommages et blessures.

Rangement

1. Éteignez le produit et débranchez-le de la source d'alimentation électrique.
2. Nettoyez le produit comme décrit ci-dessus.
3. Rangez le produit et ses accessoires dans un lieu sombre, sec, à l'abri du gel et bien aéré.
4. Rangez toujours le produit dans un lieu inaccessible pour les enfants. La température idéale de rangement se situe entre 10 °C et 30 °C.
5. Nous vous conseillons soit d'utiliser l'emballage original pour le rangement du produit, de le recouvrir avec un tissu adapté ou de le ranger dans un caisson adapté pour le protéger de la poussière.

Dépannage

Les dysfonctionnements suspectés sont souvent liés à des causes que les utilisateurs peuvent réparer eux-mêmes. Inspectez le produit à l'aide de cette section. La plupart du temps, le problème peut être résolu rapidement.



AVERTISSEMENT ! Ne procédez qu'aux étapes décrites dans ces instructions ! Tout travail d'inspection, de maintenance ou de réparation plus poussé doit être réalisé par un centre agréé ou un spécialiste qualifié si vous ne pouvez pas résoudre le problème par vous-même !

Problème	Cause possible	Solution
1. Le produit ne s'allume pas	1.1 Il n'est pas branché à la source d'alimentation électrique 1.2 Le cordon électrique ou la fiche est défectueux 1.3 Autre défaut électrique du produit	1.1 Brancher à la source d'alimentation électrique 1.2 Faire vérifier par un électricien professionnel 1.3 Faire vérifier par un électricien professionnel
2. Le produit n'atteint pas la puissance maximale	2.1 La rallonge n'est pas adaptée à ce produit 2.2 La source d'alimentation électrique (tel un générateur) a un voltage trop faible 2.3 Les ouvertures d'aération sont obstruées	2.1 Utiliser une rallonge adaptée 2.2 Brancher à une autre source d'alimentation électrique 2.3 Nettoyer les ouvertures d'aération
3. Résultat insatisfaisant	3.1 La pale de mélange est usée 3.2 La pale de mélange n'est pas adaptée au matériau à mélanger	3.1 Remplacer par une nouvelle pale 3.2 Utiliser une pale adaptée
4. Vibrations ou bruit excessifs	4.1 La pale de mélange est usée / endommagée 4.2 Le moteur ou les roulements peuvent être endommagés.	4.1 Remplacer par une nouvelle pale 4.2 Faire vérifier l'outil par un expert qualifié.

Recyclage



Les produits électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Veuillez apporter ces déchets au recyclage. Demandez conseil aux autorités locales ou à votre revendeur concernant le recyclage.



Garantie

Chez Erbauer, nous prenons soin de sélectionner des matériaux de haute qualité, et nos techniques de fabrication nous permettent de créer des gammes de produits mêlant design et durabilité. C'est la raison pour laquelle nos outils électriques Erbauer sont couverts par une garantie commerciale de 3 ans contre les défauts de fabrication.

Cet outil électrique est garanti pour une durée de 3 ans à compter de la date d'achat s'il est acheté dans un magasin, livré ou acheté en ligne. Toute demande de garantie nécessite la présentation du ticket de caisse ou de la facture. Veuillez garder votre preuve d'achat en lieu sûr.

Cette garantie couvre les défaillances et les dysfonctionnements du produit, à condition que l'outil électrique MacAllister ait été utilisé aux fins pour lesquelles il est conçu et soumis à l'installation, au nettoyage, aux soins et à l'entretien conformément aux pratiques courantes et aux informations contenues ci-dessus et dans le mode d'emploi. La présente garantie ne couvre pas les défauts ou dommages causés par ou résultant de :

- Usure normale, y compris l'usure des accessoires
- Utilisation excessive ou abusive, négligence
- Réparation tentée par une personne autre qu'un agent autorisé
- Dommages esthétiques
- Dommages causés par des substances ou objets étrangers, ou par des accidents
- Dommages ou modifications accidentels
- Non-respect des instructions du fabricant
- Perte d'usage des biens

Cette garantie est limitée aux pièces reconnues comme défectueuses. Elle ne couvre en aucun cas les coûts accessoires (mouvements, travail) et les dommages directs et indirects.

Si l'outil électrique Erbauer s'avère défectueux pendant la période de garantie, nous nous réservons le droit, à notre gré, de rembourser l'article ou de le remplacer par un produit de qualité et de fonctionnalités équivalentes.

Cette garantie ne s'applique qu'au pays d'achat ou de livraison, et n'est pas transférable à d'autres pays. Cette garantie n'est pas transférable à une autre personne ou un autre produit. Cette garantie est soumise aux lois locales applicables. Toute question relative à la garantie doit être adressée à un magasin affilié au distributeur chez lequel l'outil électrique Erbauer a été acheté

Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux de consommateur en matière de biens défectueux, sans les affecter.

Le distributeur chez qui vous avez acheté le/la [1600W Malaxeur à pale] est responsable de la conformité ou des vices cachés dans le/la [1600W Malaxeur à pale] conformément aux dispositions suivantes:

rticle L217-4 du code de la consommation

Le vendeur doit livrer les marchandises conformément au contrat et est responsable des défauts de conformité existants au moment de la livraison.

Il est également responsable des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage et d'installation lorsqu'il en est responsable en vertu du contrat ou lorsqu'il a été réalisé sous sa responsabilité.

Article L217-5 du code de la consommation

Les marchandises sont conformes au contrat :

1. Si elles sont propres à l'usage habituellement escompté pour des produits similaires et, le cas échéant :

- si elles correspondent à la description donnée par le vendeur et possèdent les qualités présentées par le vendeur à l'acheteur sous la forme d'un échantillon ou d'un modèle;

- si elles présentent les qualités auxquelles un acheteur peut légitimement s'attendre en ce qui concerne les déclarations publiques faites par le vendeur, par le fabricant ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2. Ou si elles présentent les caractéristiques définies d'un commun accord par les Parties ou sont propres à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier en a convenu.

Article L217-12 du code de la consommation

Les actions résultant des défauts de conformité sont limitées à deux ans après la livraison des marchandises. Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, au cours de la garantie de vente qui lui a été accordée au moment de l'achat ou de la réparation du bien meuble, la restauration couverte par la garantie, toute période d'indisponibilité d'au moins sept jours est ajoutée à la période de garantie restante.

Ce délai commence à partir de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la disponibilité pour la réparation de la marchandise en question, si cette disponibilité intervient après la demande d'intervention.

Article 1641 du code civil

Le vendeur est lié par la garantie à la suite de vices cachés dans l'article vendu qui le rendent impropre à l'usage auquel il était destiné, ou qui réduit tellement cette utilisation que l'acheteur ne l'aurait pas acheté, ou aurait payé un prix inférieur s'il en avait eu connaissance. Article 1648 du code civil

Toute action résultant de vices cachés doit être intentée par l'acheteur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.



(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY
 (FR) DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ
 (PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
 (RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE
 (ES) DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD
 (PT) DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE

Product/ Produit/ Produkt/Produsul/Producto/Produto

- 1600W Paddle Mixer/Malaxeur/Mieszarka/ mixer cu paleta/Mezcladora de varilla/
Misturador de tinta
- EPM1600
- Serial number: from 000001 to 999999

Name and address of the manufacturer or his authorised representative:
 Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:
 Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela:
 Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat:
 Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado:
 Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário:

Kingfisher International Products B.V.,
 Rapenburgerstraat 175E,
 1011 VM Amsterdam,
 The Netherlands

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
 La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.
 Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.
 Prezenta declarație de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului.
 La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante.
 A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.

Object of the declaration/Objet de la déclaration/Przedmiot deklaracji/Obiectul declarației/Objeto de la declaración/Objeto da declaração

Product/Produit/Produkt/
Produsul/ Producto/ Produto

Model/Modèle/Model/Modelul/
Modelo/ Modelo

EAN

1600W Paddle Mixer/Malaxeur/
Mieszarka/mixer cu paleta/
Mezcladora de varilla/
Misturador de tinta

EPM1600

5059340043203
5059340043197

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

L'objet de la déclaration décrite ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego:

Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii:

El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión:

O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável:

2006/42/EC as amended Machinery Directive

2014/30/EU as amended Directive Electromagnetic compatibility

2011/65/EU, (EU) 2015/863 as amended Directive Restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

2006/42/CE telle que modifiée Directive sur les machines

2014/30 / UE telle que modifiée Directive Compatibilité électromagnétique

2011/65/UE ,(UE) 2015/863 telle que modifiée Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

2006/42/WE w zmienionej dyrektywie maszynowej

2014/30 / UE ze zmianami Dyrektywa Kompatybilność elektromagnetyczna

2011/65/UE ,(UE) 2015/863 ze zmianami Dyrektywa Ograniczenie stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym

2006/42/CE, astfel a fost modificată Directiva privind echipamentele

2014/30/UE, astfel a fost modificată Directiva privind compatibilitatea

electromagnetică

2011/65/UE ,(UE) 2015/863, astfel a fost modificată Directiva privind limitarea utilizării anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice

Directiva sobre maquinaria modificada 2006/42/CE

2014/30/UE modificada Directiva Compatibilidad electromagnética

2011/65/UE ,(UE) 2015/863 modificada Directiva Restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos

2006/42/CE como diretiva de máquinas alteradas

2014/30/UE como alteração da compatibilidade eletromagnética

2011/65/UE ,(UE) 2015/863 como restrição diretiva alterada da utilização de certas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos

References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:

Références des normes harmonisées pertinentes appliquées, y compris la date de celles-ci, ou des autres caractéristiques techniques, y compris la date de celles-ci, par rapport auxquelles la conformité est déclarée:

Odwolania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:

Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificațiilor, în legătură cu care se declară conformitatea:

Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, incluidas las fechas de las normas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas las fechas de las especificaciones, respecto a las cuales se declara la conformidad:

Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data da norma, ou às outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais é declarada a conformidade:

EN 62841-1: 2015+AC:15

EN 62841-2-10: 2017

EN 55014-1: 2017

EN 55014-2: 2015

EN 61000-3-2: 2014

EN 61000-3-3: 2013

Authorized Signatory and technical file holder/ Signataire et responsable de la documentation technique autorisé/ Podmiot uprawniony do wystawienia i adres przechowywania dokumentacji technicznej/ Semnatar autorizat și deținătorul dosarului ethnic/ Firmante autorizado y titular del expediente técnico/Signatário autorizado e detentor da ficha técnica:

Kingfisher International Products B.V.,
Rapenburgerstraat 175E,
1011 VM Amsterdam,
The Netherlands



David Awe
Group Quality & Sustainability Director
18/08/2020



**Manufacturer, Fabricant, Producent,
Producător, Fabricante:**

UK Manufacturer:
Kingfisher International Products Limited
3 Sheldon Square
London
W2 6PX
United Kingdom

EU Manufacturer:
Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands



www.castorama.fr

www.bricodepot.fr

Pour consulter les manuels d'instructions en ligne,

rendez-vous sur le site www.kingfisher.com/products
